Traveller™

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Návod na použitie
Návod k použití
Használati útmutató
Bedienungsanleitung



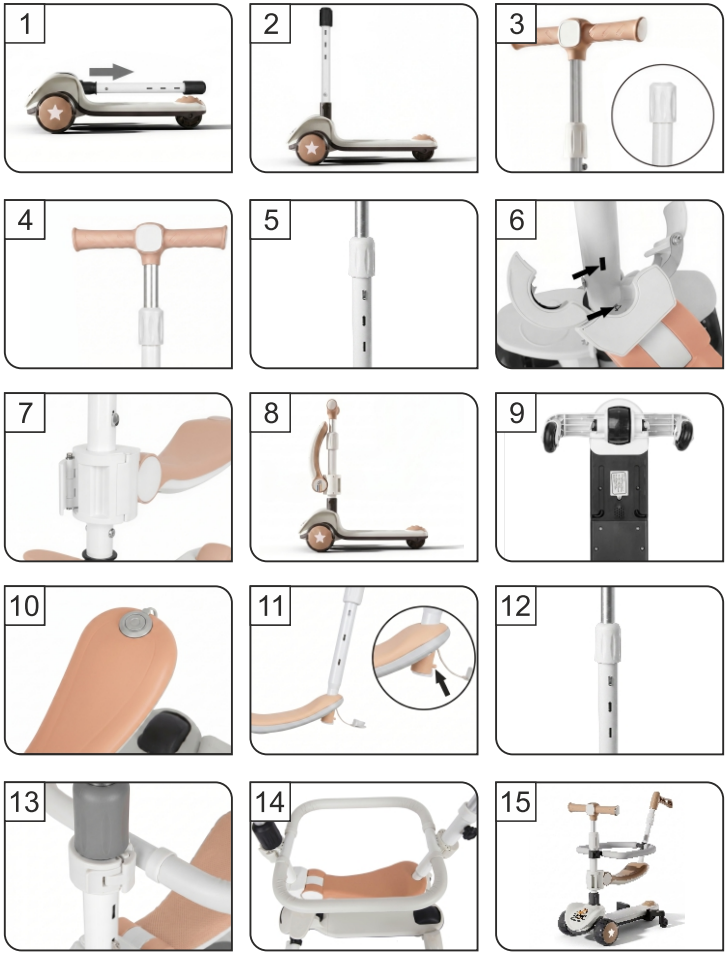
HULAJNOGA DZIECIĘCA

/SK/ Detská kolobežka
/CZ/ Dětská koloběžka
/HU/ Gyermekroller
/DE/ Kinderroller

OFICJALNY DYSTRYBUTOR W POLSCE
www.maluchaswiat.pl
mail: sklep@maluchaswiat.pl
tel: +48 510 300 027

Made in PRC

MALUCHA ŚWIAT
www.maluchaswiat.pl



Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie produktu marki Traveller.

Oferowane przez nas produkty wykonane są z największą starannością tak, aby zapewnić Twojemu dziecku bezpieczeństwo i komfort podczas ich użytkowania. Dzięki wykorzystaniu materiałów wysokiej jakości oraz najnowszych rozwiązań technologicznych z dumą oddajemy w Twoje ręce produkt, który doskonale sprawdzi się w codziennym użytkowaniu.

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją użytkowania.

Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: sklep@maluchaswiat.pl

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Podczas jazdy dziecka opiekun nie może oddalać się ani pozostawiać dziecka bez nadzoru.

Wiek użytkownika i dopuszczalne obciążenie:

- **Tryb jeździka / jazdy siedzącej:** dla dzieci w wieku **18–36 miesięcy**, maksymalne obciążenie **20 kg**.
- **Tryb hulajnogi / jazdy na stojąco:** dla dzieci w wieku **36–96 miesięcy**, maksymalne obciążenie **50 kg.**

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją może zagrażać bezpieczeństwu dziecka.

Produkt powinien być montowany przez osobę dorosłą. Niniejsza instrukcja ma charakter ogólny. W przypadku rozbieżności między ilustracją a rzeczywistym produktem należy kierować się wyglądem i konstrukcją rzeczywistego produktu.

OSTRZEŻENIA

- Produkt może być używany wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Opiekun nie może oddalać się podczas użytkowania produktu przez dziecko.
- Podczas użytkowania dziecko powinno zawsze nosić odpowiednie środki ochronne: kask, ochraniacze na kolana i łokcie, rękawiczki oraz obuwie z gumową podeszwą.
- Produkt nie jest pojazdem drogowym. Nie wolno używać go na drogach publicznych, ulicach, trasach komunikacyjnych ani w miejscach, gdzie poruszają się pojazdy mechaniczne.
- Nie należy używać produktu w miejscach niebezpiecznych, takich jak strome pochyłości, nierówny lub wyboisty teren, okolice zbiorników wodnych, basenów oraz źródeł ognia.
- Nie należy używać produktu na powierzchniach wilgotnych, mokrych, tłustych, piaszczystych, zabrudzonych, oblodzonych, nierównych, szorstkich lub niestabilnych. Produktu nie należy używać podczas mokrej pogody.
- Nie pozwalaj dziecku zjeżdżać ze stromych pochyłości. Hamulec nie jest przeznaczony do bezpiecznego zmniejszania prędkości podczas zjazdu z dużej wysokości lub stromego nachylenia.
- Element hamujący może się nagrzewać. Nie należy używać hamulca w sposób ciągły przez dłuższy czas. Bezpośredni kontakt skóry z nagrzanym elementem hamującym może spowodować oparzenia.
- Nie pozwalaj dziecku jeździć z prędkością **5 km/h lub większą.**
- Z produktu może korzystać tylko jedno dziecko jednocześnie.
- Przed rozpoczęciem samodzielnej jazdy dziecko powinno nauczyć się kontrolować produkt.

- Nie należy pozwalać dziecku na wykonywanie ryzykownych manewrów, eksperymentów ani jazdę niedostosowaną do jego umiejętności.
- W trybie jeździka produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 18–36 miesięcy i może przenosić maksymalne obciążenie 20 kg. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- W trybie hulajnogi produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 36–96 miesięcy i może przenosić maksymalne obciążenie 50 kg.
- Podczas regulacji wysokości pionowej rurki należy upewnić się, że kulka blokująca wyskoczyła na zewnątrz. Kulka blokująca stanowi dodatkowe zabezpieczenie, natomiast główna blokada jest podstawowym mechanizmem zabezpieczającym.
- Podczas regulacji wysokości drążka w kształcie litery T dłoń powinna znajdować się na kierownicy. Nie należy wkładać palców w obszar regulacji ani w szczelinę rurki, aby uniknąć przytrzaśnięcia lub urazu palców.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe opakowanie należy trzymać z dala od dziecka.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

Otwórz pokrywę baterii i włóż 3 baterie AA 1,5 V, zwracając uwagę na prawidłowe oznaczenie biegunów + i – w komorze baterii. Następnie zamknij pokrywę i dokręć ją śrubami.

Nie należy mieszać różnych typów baterii ani używać jednocześnie baterii nowych i zużytych. Baterii jednorazowych nie wolno ładować, a baterie ładowalne należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i po wcześniejszym wyjęciu ich z produktu.

Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z zabawki. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. Baterie zawsze należy wkładać zgodnie z prawidłową biegunowością.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Pociągnij zatrzask do tyłu, aby rozpocząć rozkładanie ramy hulajnogi.
2. Rozłóż ramę hulajnogi do pozycji użytkowej.
3. Zdejmij element blokujący z kierownicy, a następnie przygotuj kierownicę do montażu.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokujący, a następnie wsuń kierownicę w rurkę montażową.
5. Ustaw kierownicę na odpowiedniej wysokości, a następnie dokręć blokadę. Dostępna jest trzystopniowa regulacja wysokości.
6. Wyrównaj element siedziska i wsuń go w wewnętrzny rowek mocujący.
7. Zamocuj klips / zaczep mocujący siedzisko.
8. Przesuń siedzisko do przodu, aby ustawić produkt w trybie hulajnogi.
9. Wyrównaj zatrzask i zamontuj koło pomocnicze.
10. Zdejmij osłonę zabezpieczającą z elementu siedziska.
11. Naciśnij i przytrzymaj kulkę blokującą, a następnie wsuń uchwyt / rączkę w odpowiednie miejsce.
12. Wyreguluj wysokość rączki — dostępna jest trzystopniowa regulacja.
13. Ustaw odpowiednią pozycję i zabezpiecz zatrzask.
14. Ustaw rączkę w odpowiedniej pozycji i zabezpiecz zatrzask.
15. Montaż barierki / poręczy ochronnej jest zakończony.
16. Montaż hulajnogi/jeździka jest zakończony.

KONSERWACJA PRODUKTU

Aby chronić dziecko przed przypadkowymi urazami, należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby są prawidłowo i mocno dokręcone oraz czy koła są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia zużycia należy wymienić uszkodzone lub zużyte elementy.

Po każdym użyciu należy wyczyścić ramę produktu czystą, wilgotną ściereczką. Zaleca się regularne przecieranie ramy i siedziska miękką ściereczką w celu usunięcia kurzu. Nagromadzony kurz może wpływać na prawidłowe działanie oraz wydajność produktu.

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste nám prejavili dôveru a vybrali si produkt značky Traveller.

Produkty, ktoré ponúkame, sú vyrobené s maximálnou starostlivosťou tak, aby zabezpečili vášmu dieťaťu bezpečnosť a pohodlie počas používania. Vďaka použitiu vysokokvalitných materiálov a najnovších technologických riešení vám s hrdosťou odovzdávame produkt, ktorý sa výborne osvedčí pri každodennom používaní.

Pred prvým použitím produktu si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na používanie.

Ak máte akékoľvek pripomienky alebo otázky týkajúce sa zakúpeného produktu, kontaktujte nás na adrese: sklep@maluchaswiat.pl

NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVANIE

Počas jazdy dieťaťa sa opatrovateľ nesmie vzdialiť ani ponechať dieťa bez dozoru.

Vek používateľa a povolené zaťaženie:
- **Režim odrážadla / jazdy v sede:** pre deti vo veku **18–36 mesiacov,** maximálne zaťaženie **20 kg.**
- **Režim kolobežky / jazdy v stoji:** pre deti vo veku **36–96 mesiacov,** maximálne zaťaženie **50 kg.**

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte ho na budúce použitie. Používanie produktu v rozpore s návodom môže ohroziť bezpečnosť dieťaťa.

Produkt by mala montovať dospelá osoba. Tento návod má všeobecný charakter. V prípade rozdielov medzi ilustráciou a skutočným produktom sa riaďte vzhľadom a konštrukciou skutočného produktu.

UPOZORNENIA

- Produkt sa môže používať výlučne pod stálym dohľadom dospelej osoby. Opatrovateľ sa nesmie vzdialiť počas používania produktu dieťaťom.
- Počas používania by malo dieťa vždy nosiť vhodné ochranné prostriedky: prilbu, chrániče kolien a lakťov, rukavice a obuv s gumenou podrážkou.
- Produkt nie je cestné vozidlo. Nesmie sa používať na verejných cestách, uliciach, dopravných komunikáciách ani na miestach, kde sa pohybujú motorové vozidlá.
- Produkt nepoužívajte na nebezpečných miestach, ako sú strmé svahy, nerovný alebo hrboľatý terén, okolie vodných plôch, bazénov a zdrojov ohňa.
- Produkt nepoužívajte na vlhkých, mokrých, mastných, piesočnatých, znečistených, zľadovatených, nerovných, drsných alebo nestabilných povrchoch. Produkt nepoužívajte počas mokrého počasia.
- Nedovoľte dieťaťu zjazdovať zo strmých svahov. Brzda nie je určená na bezpečné znižovanie rýchlosti pri zjazde z veľkej výšky alebo zo strmého svahu.
- Brzdový prvok sa môže zahrievať. Brzdu nepoužívajte nepretržite dlhší čas. Priamy kontakt pokožky so zahriatym brzdovým prvkom môže spôsobiť popáleniny.
- Nedovoľte dieťaťu jazdiť rýchlosťou **5 km/h alebo vyššou.**
- Produkt môže naraz používať iba jedno dieťa.
- Pred začatím samostatnej jazdy by sa dieťa malo naučiť produkt ovládať.
- Nedovoľte dieťaťu vykonávať rizikové manévre, experimentovať ani jazdiť spôsobom, ktorý nezodpovedá jeho schopnostiam.

- V režime odrážadla je produkt určený pre deti vo veku 18–36 mesiacov a môže niesť maximálne zaťaženie 20 kg. Používajte výlučne pod dohľadom dospelej osoby.
- V režime kolobežky je produkt určený pre deti vo veku 36–96 mesiacov a môže niesť maximálne zaťaženie 50 kg.
- Pri nastavovaní výšky zvislej rúrky sa uistite, že blokovacia guľôčka vyskočila smerom von. Blokovacia guľôčka slúži ako dodatočné zabezpečenie, zatiaľ čo hlavná poistka je základným bezpečnostným mechanizmom.
- Pri nastavovaní výšky tyče v tvare písmena T by mala byť ruka umiestnená na riadidlách. Nevkladajte prsty do nastavovacej oblasti ani do štrbiny rúrky, aby ste predišli pricviknutiu alebo poraneniu prstov.
- Aby sa predišlo riziku udusenia, plastový obal uchovávajte mimo dosahu dieťaťa.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

Otvorte kryt batérií a vložte 3 batérie AA 1,5 V, pričom dbajte na správne označenie pólov + a – v priestore na batérie. Následne kryt zatvorte a dotiahnite ho skrutkami.

Nemiešajte rôzne typy batérií ani nepoužívajte súčasne nové a použité batérie. Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať iba pod dohľadom dospelej osoby a po ich predchádzajúcom vybratí z produktu.

Použité batérie je potrebné bezodkladne vybrať z hračky. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Potiahnite západku dozadu, aby ste začali rozkladať rám kolobežky.
2. Rozložte rám kolobežky do používateľskej polohy.
3. Odstráňte blokovací prvok z riadidiel a následne pripravte riadidlá na montáž.
4. Stlačte a podržte blokovacie tlačidlo, potom zasuňte riadidlá do montážnej rúrky.
5. Nastavte riadidlá do vhodnej výšky a následne dotiahnite poistku. K dispozícii je trojstupňové nastavenie výšky.
6. Zarovnajte prvok sedadla a zasuňte ho do vnútorného upevňovacieho žliabku.
7. Upevnite klips / upevňovací háčik sedadla.
8. Posuňte sedadlo dopredu, aby ste produkt nastavili do režimu kolobežky.
9. Zarovnajte západku a namontujte pomocné koliesko.
10. Odstráňte ochranný kryt z prvku sedadla.
11. Stlačte a podržte blokovaciu guľôčku, potom zasuňte rukoväť / držadlo na príslušné miesto.
12. Nastavte výšku rukoväte — k dispozícii je trojstupňové nastavenie.
13. Nastavte vhodnú polohu a zaistite západku.
14. Nastavte rukoväť do vhodnej polohy a zaistite západku.
15. Montáž ochrannej zábrany / ochranného madla je dokončená.
16. Montáž kolobežky/odrážadla je dokončená.

ÚDRŽBA PRODUKTU

Na ochranu dieťaťa pred náhodnými zraneniami pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky správne a pevne dotiahnuté a či sú kolieska v dobrom stave. V prípade zistenia opotrebovania vymeňte poškodené alebo opotrebované prvky.

Po každom použití očistite korpus produktu čistou, vlhkou handričkou. Odporúča sa pravidelne utierať korpus a sedadlo mäkkou handričkou, aby sa odstránil prach. Nahromadený prach môže ovplyvniť správne fungovanie a výkon produktu.

Vážený zákazník!

Děkujeme, že jste nám projevili důvěru a vybrali si produkt značky Traveller.

Naše produkty jsou vyráběny s maximální pečlivostí tak, aby zajistily vašemu dítěti bezpečnost a pohodlí během používání. Díky použití vysoce kvalitních materiálů a nejnovějších technologických řešení vám s hrdostí předáváme produkt, který se výborně osvědčí při každodenním používání.

Před prvním použitím produktu si prosím pozorně přečtěte tento návod k použití.

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy k zakoupenému produktu, kontaktujte nás na adrese: sklep@maluchaswiat.pl

NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽÍVÁNÍ

Během jízdy dítěte se pečovatel nesmí vzdálit ani ponechat dítě bez dozoru.

Věk uživatele a povolené zatížení:
- **Režim odrážedla / jízdy vsedě:** pro děti ve věku **18–36 měsíců,** maximální zatížení **20 kg.**
- **Režim koloběžky / jízdy vestoje:** pro děti ve věku **36–96 měsíců,** maximální zatížení **50 kg.**

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Používání produktu v rozporu s návodem může ohrozit bezpečnost dítěte.

Produkt by měla montovat dospělá osoba. Tento návod má obecný charakter. V případě rozdílů mezi ilustrací a skutečným produktem se řiďte vzhledem a konstrukcí skutečného produktu.

UPOZORNĚNÍ

- Produkt smí být používán výhradně pod stálým dohledem dospělé osoby. Pečovatel se nesmí vzdálit během používání produktu dítětem.
- Během používání by dítě mělo vždy nosit vhodné ochranné prostředky: helmu, chrániče kolen a loktů, rukavice a obuv s gumovou podrážkou.
- Produkt není silniční vozidlo. Nesmí se používat na veřejných komunikacích, ulicích, dopravních cestách ani na místech, kde se pohybují motorová vozidla.
- Produkt nepoužívejte na nebezpečných místech, jako jsou strmé svahy, nerovný nebo hrbolatý terén, okolí vodních ploch, bazénů a zdrojů ohně.
- Produkt nepoužívejte na vlhkých, mokrých, mastných, písčitých, znečištěných, zledovatělých, nerovných, drsných nebo nestabilních površích. Produkt nepoužívejte za mokrého počasí.
- Nedovolte dítěti sjíždět ze strmých svahů. Brzda není určena k bezpečnému snižování rychlosti při sjíždění z velké výšky nebo ze strmého svahu.
- Brzdový prvek se může zahřívat. Brzdu nepoužívejte nepřetržitě po delší dobu. Přímý kontakt pokožky se zahřátým brzdovým prvkem může způsobit popáleniny.
- Nedovolte dítěti jezdit rychlostí **5 km/h nebo vyšší.**
- Produkt může současně používat pouze jedno dítě.
- Před zahájením samostatné jízdy by se dítě mělo naučit produkt ovládat.
- Nedovolte dítěti provádět rizikové manévry, experimentovat ani jezdit způsobem, který neodpovídá jeho schopnostem.
- V režimu odrážedla je produkt určen pro děti ve věku 18–36 měsíců a může nést maximální zatížení 20 kg. Používejte výhradně pod dohledem dospělé osoby.
- V režimu koloběžky je produkt určen pro děti ve věku 36–96 měsíců a může nést maximální zatížení 50 kg.

- Při nastavování výšky svislé trubky se ujistěte, že blokovací kulička vyskočila ven. Blokovací kulička slouží jako dodatečné zajištění, zatímco hlavní pojistka je základním bezpečnostním mechanismem.
- Při nastavování výšky tyče ve tvaru písmene T by měla být ruka umístěna na řídítkách. Nevkládejte prsty do nastavovací oblasti ani do štěrbiny trubky, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poranění prstů.
- Aby se předešlo riziku udušení, plastový obal uchovávejte mimo dosah dítěte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

Otevřete kryt baterií a vložte 3 baterie AA 1,5 V, přičemž dbejte na správné označení pólů + a – v prostoru pro baterie. Poté kryt zavřete a dotáhněte jej šrouby.

Nemíchejte různé typy baterií ani nepoužívejte současně nové a použité baterie. Jednorázové baterie se nesmí nabíjet a dobíjecí baterie smí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby a po předchozím vyjmutí z produktu.

Použité baterie je nutné neprodleně vyjmout z hračky. Napájecí svorky se nesmí zkratovat. Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Zatáhněte západku dozadu, abyste začali rozkládat rám koloběžky.
2. Rozložte rám koloběžky do polohy pro používání.
3. Sejměte blokovací prvek z řídítek a následně připravte řídítka k montáži.
4. Stiskněte a podržte blokovací tlačítko a poté zasuňte řídítka do montážní trubky.
5. Nastavte řídítka do vhodné výšky a následně dotáhněte pojistku. K dispozici je třístupňové nastavení výšky.
6. Zarovnejte prvek sedadla a zasuňte jej do vnitřní upevňovací drážky.
7. Upevněte klips / upevňovací háček sedadla.
8. Posuňte sedadlo dopředu, aby byl produkt nastaven do režimu koloběžky.
9. Zarovnejte západku a namontujte pomocné kolečko.
10. Sejměte ochranný kryt z prvku sedadla.
11. Stiskněte a podržte blokovací kuličku a poté zasuňte držadlo / rukojeť na příslušné místo.
12. Nastavte výšku rukojeti — k dispozici je třístupňové nastavení.
13. Nastavte vhodnou polohu a zajistěte západku.
14. Nastavte rukojeť do vhodné polohy a zajistěte západku.
15. Montáž ochranné zábrany / ochranného madla je dokončena.
16. Montáž koloběžky/odrážedla je dokončena.

ÚDRŽBA PRODUKTU

Pro ochranu dítěte před náhodným poraněním pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby správně a pevně dotažené a zda jsou kolečka v dobrém stavu. V případě zjištění opotřebení vyměňte poškozené nebo opotřebované prvky.

Po každém použití očistěte korpus produktu čistým, vlhkým hadříkem. Doporučuje se pravidelně otírat korpus a sedadlo měkkým hadříkem za účelem odstranění prachu. Nahromaděný prach může ovlivnit správné fungování a výkon produktu.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy bizalmat szavazott nekünk, és a Traveller márka termékét választotta.

Az általunk kínált termékek a legnagyobb gondossággal készülnek annak érdekében, hogy gyermekének biztonságot és kényelmet nyújtsanak használat közben. A kiváló minőségű anyagok és a legújabb technológiai megoldások alkalmazásának köszönhetően büszkén adjuk át Önnek ezt a terméket, amely kiválóan alkalmas a mindennapi használatra.

A termék első használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

Amennyiben bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: sklep@maluchaswiat.pl

ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A gyermek használat közben nem maradhat felügyelet nélkül, és a gondozó nem távolodhat el tőle.

WA felhasználó életkora és megengedett terhelés:

- **Járgány / ülve használható mód:** 18–36 hónapos gyermekek számára, maximális terhelés: **20 kg.**
- **Roller / állva használható mód:** 36–96 hónapos gyermekek számára, maximális terhelés: **50 kg.**

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra. A termék útmutatótól eltérő használata veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.

A terméket felnőtt személynek kell összeszerelnie. Ez az útmutató általános jellegű. Amennyiben eltérés van az illusztráció és a tényleges termék között, a tényleges termék megjelenését és szerkezetét kell figyelembe venni.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék kizárólag felnőtt személy állandó felügyelete mellett használható. A gondozó nem távolodhat el a termék gyermek általi használata közben.
- Használat közben a gyermeknek mindig megfelelő védőfelszerelést kell viselnie: sisakot, térd- és könyökvédőt, kesztyűt, valamint gumitalpú cipőt.
- A termék nem közúti jármű. Tilos közutakon, utcákon, közlekedési útvonalakon, illetve olyan helyeken használni, ahol gépjárművek közlekednek.
- A terméket nem szabad veszélyes helyeken használni, például meredek lejtőkön, egyenetlen vagy göröngyös terepen, vízfelületek, medencék, illetve tűzforrások közelében.
- A terméket nem szabad nedves, vizes, zsíros, homokos, szennyezett, jeges, egyenetlen, durva vagy instabil felületeken használni. Nedves időjárás esetén a terméket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyermek meredek lejtőkön guruljon le. A fék nem arra szolgál, hogy nagy magasságból vagy meredek lejtőről történő leereszkedés közben biztonságosan csökkentse a sebességet.
- A fékezőelem felmelegedhet. A féket nem szabad hosszabb ideig folyamatosan használni. A felmelegedett fékezőelemmel való közvetlen bőrkontaktus égési sérülést okozhat.
- Ne engedje, hogy a gyermek **5 km/h vagy annál nagyobb sebességgel** közlekedjen.
- A terméket egyszerre csak egy gyermek használhatja.
- Az önálló használat megkezdése előtt a gyermeknek meg kell tanulnia a termék irányítását.
- Ne engedje, hogy a gyermek kockázatos manővereket végezzen, kísérletezzen, vagy a képességeinek nem megfelelő módon használja a terméket.

- Járgány módban a termék 18–36 hónapos gyermekek számára készült, és legfeljebb 20 kg terhelést bír el. Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható.
- Roller módban a termék 36–96 hónapos gyermekek számára készült, és legfeljebb 50 kg terhelést bír el.
- A függőleges cső magasságának beállításakor győződjön meg arról, hogy a rögzítőgolyó kiugrott a helyére. A rögzítőgolyó kiegészítő biztosításként szolgál, míg a fő zár az alapvető biztonsági rögzítőmechanizmus.
- A T alakú rúd magasságának beállításakor a kéznek a kormányon kell lennie. Ne helyezze az ujjait az állítási területre vagy a cső nyílásába, hogy elkerülje az ujjak becsípődését vagy sérülését.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében a műanyag csomagolást tartsa távol a gyermektől.

AZ ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Nyissa ki az elemtartó fedelét, és helyezzen be 3 db AA 1,5 V elemet, ügyelve az elemtartóban feltüntetett + és – pólusjelölésekre. Ezután zárja vissza a fedelet, és húzza meg a csavarokat.

Ne keverjen különböző típusú elemeket, illetve ne használjon egyszerre új és használt elemeket. Az egyszer használatos elemeket nem szabad tölteni, az újratölthető elemeket pedig kizárólag felnőtt felügyelete mellett, a termékből történő előzetes eltávolítás után szabad tölteni.

A lemerült elemeket haladéktalanul el kell távolítani a játékból. A tápellátás érintkezőit nem szabad rövidre zárni. Az elemeket mindig a megfelelő polaritásnak megfelelően kell behelyezni.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Húzza hátra a reteszt, hogy megkezdje a roller vázának szétnyitását.
2. Hajtsa ki a roller vázát használati helyzetbe.
3. Vegye le a rögzítőelemet a kormányról, majd készítse elő a kormányt a felszereléshez.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítőgombot, majd csúsztassa be a kormányt a szerelőcsőbe.
5. Állítsa be a kormányt a megfelelő magasságba, majd húzza meg a rögzítést. Háromfokozatú magasságállítás áll rendelkezésre.
6. Igazítsa be az ülés elemét, és csúsztassa be a belső rögzítőhoronyba.
7. Rögzítse az ülés klipszét / rögzítőkapcsát.
8. Tolja előre az ülést, hogy a terméket roller üzemmódba állítsa.
9. Igazítsa be a reteszt, és szerelje fel a segédkereket.
10. Távolítsa el a védőburkolatot az ülés eleméről.
11. Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzítőgolyót, majd csúsztassa be a fogantyút / kapaszkodót a megfelelő helyre.
12. Állítsa be a fogantyú magasságát — háromfokozatú állítás áll rendelkezésre.
13. Állítsa be a megfelelő pozíciót, és rögzítse a reteszt.
14. Állítsa a fogantyút a megfelelő helyzetbe, és rögzítse a reteszt.
15. A védőkorlát / kapaszkodó felszerelése befejeződött.
16. A roller/járgány összeszerelése befejeződött.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

A gyermek véletlen sérüléseinek elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően és szorosan meg van-e húzva, valamint hogy a kerekek jó állapotban vannak-e. Kopás észlelése esetén cserélje ki a sérült vagy elhasználódott elemeket.

Minden használat után tisztítsa meg a termék testét tiszta, nedves kendővel. Ajánlott a termék testét és az ülést rendszeresen puha kendővel áttörölni a por eltávolítása érdekében. A felgyülemlett por befolyásolhatja a termék megfelelő működését és teljesítményét.

Lieber Kunde!

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt und sich für ein Produkt der Marke Traveller entschieden haben.

Die von uns angebotenen Produkte werden mit größter Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind Sicherheit und Komfort während der Nutzung zu gewährleisten. Dank der Verwendung hochwertiger Materialien und modernster technologischer Lösungen übergeben wir Ihnen mit Stolz ein Produkt, das sich hervorragend für den täglichen Gebrauch eignet.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

Sollten Sie Anmerkungen oder Fragen zu dem gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter: sklep@maluchaswiat.pl

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Während der Fahrt des Kindes darf sich die Betreuungsperson nicht entfernen und das Kind nicht unbeaufsichtigt lassen.

Alter des Benutzers und zulässige Belastung:
- **Rutschfahrzeug-/Sitzfahrmodus:** für Kinder im Alter von **18–36 Monaten,** maximale Belastung **20 kg.**
- **Roller-/Stehfahrmodus:** für Kinder im Alter von **36–96 Monaten,** maximale Belastung **50 kg.**

Vor der Verwendung ist diese Anleitung sorgfältig zu lesen und für die spätere Nutzung aufzubewahren. Eine Verwendung des Produkts entgegen dieser Anleitung kann die Sicherheit des Kindes gefährden.

Das Produkt sollte von einer erwachsenen Person montiert werden. Diese Anleitung hat allgemeinen Charakter. Bei Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt sind das Aussehen und die Konstruktion des tatsächlichen Produkts maßgeblich.

WARNHINWEISE

- Das Produkt darf ausschließlich unter ständiger Aufsicht einer erwachsenen Person verwendet werden. Die Betreuungsperson darf sich während der Nutzung des Produkts durch das Kind nicht entfernen.
- Während der Nutzung sollte das Kind stets geeignete Schutzausrüstung tragen: Helm, Knie- und Ellbogenschützer, Handschuhe sowie Schuhe mit Gummisohle.
- Das Produkt ist kein Straßenfahrzeug. Es darf nicht auf öffentlichen Straßen, Straßen, Verkehrswegen oder an Orten verwendet werden, an denen sich motorisierte Fahrzeuge bewegen.
- Das Produkt darf nicht an gefährlichen Orten verwendet werden, wie z. B. an steilen Hängen, auf unebenem oder holprigem Gelände, in der Nähe von Gewässern, Schwimmbecken oder Feuerquellen.
- Das Produkt darf nicht auf feuchten, nassen, fettigen, sandigen, verschmutzten, vereisten, unebenen, rauen oder instabilen Oberflächen verwendet werden. Das Produkt darf nicht bei nassem Wetter verwendet werden.
- Lassen Sie das Kind keine steilen Hänge hinunterfahren. Die Bremse ist nicht dafür vorgesehen, die Geschwindigkeit bei Abfahrten aus großer Höhe oder an steilen Gefällen sicher zu verringern.

- Das Bremselement kann sich erhitzen. Die Bremse sollte nicht über längere Zeit ununterbrochen verwendet werden. Direkter Hautkontakt mit dem erhitzten Bremselement kann Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit einer Geschwindigkeit von **5 km/h oder mehr** fahren.
- Das Produkt darf jeweils nur von einem Kind gleichzeitig verwendet werden.
- Vor Beginn der selbstständigen Fahrt sollte das Kind lernen, das Produkt zu kontrollieren.
- Lassen Sie das Kind keine riskanten Manöver ausführen, nicht experimentieren und nicht auf eine Weise fahren, die nicht seinen Fähigkeiten entspricht.
- Im Rutschfahrzeug-Modus ist das Produkt für Kinder im Alter von 18–36 Monaten bestimmt und kann eine maximale Belastung von 20 kg tragen. Nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person verwenden.
- Im Roller-Modus ist das Produkt für Kinder im Alter von 36–96 Monaten bestimmt und kann eine maximale Belastung von 50 kg tragen.
- Beim Einstellen der Höhe des senkrechten Rohrs ist sicherzustellen, dass die Verriegelungskugel nach außen eingerastet ist. Die Verriegelungskugel dient als zusätzliche Sicherung, während die Hauptverriegelung den grundlegenden Sicherungsmechanismus darstellt.
- Beim Einstellen der Höhe der T-förmigen Stange sollte sich die Hand am Lenker befinden. Stecken Sie keine Finger in den Verstellbereich oder in den Schlitz des Rohrs, um ein Einklemmen oder Verletzungen der Finger zu vermeiden.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, ist die Kunststoffverpackung von Kindern fernzuhalten.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und legen Sie 3 AA-Batterien 1,5 V ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Kennzeichnung der Pole + und – im Batteriefach. Schließen Sie anschließend die Abdeckung und ziehen Sie die Schrauben fest.

Verschiedene Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen neue und gebrauchte Batterien nicht gleichzeitig verwendet werden. Einwegbatterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person und nach vorherigem Herausnehmen aus dem Produkt geladen werden.

Verbrauchte Batterien sind unverzüglich aus dem Spielzeug zu entfernen. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien müssen immer mit korrekter Polarität eingesetzt werden.

MONTAGEANLEITUNG

1. Ziehen Sie die Verriegelung nach hinten, um mit dem Ausklappen des Rollerrahmens zu beginnen.
2. Klappen Sie den Rollerrahmen in die Gebrauchsposition aus.
3. Entfernen Sie das Verriegelungselement vom Lenker und bereiten Sie anschließend den Lenker für die Montage vor.
4. Drücken und halten Sie die Verriegelungstaste und schieben Sie anschließend den Lenker in das Montagerohr.
5. Stellen Sie den Lenker auf die passende Höhe ein und ziehen Sie anschließend die Verriegelung fest. Es ist eine dreistufige Höhenverstellung verfügbar.
6. Richten Sie das Sitzelement aus und schieben Sie es in die innere Befestigungsnut.
7. Befestigen Sie den Clip / Befestigungshaken des Sitzes.
8. Schieben Sie den Sitz nach vorne, um das Produkt in den Roller-Modus zu bringen.
9. Richten Sie die Verriegelung aus und montieren Sie das Stützrad.
10. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Sitzelement.
11. Drücken und halten Sie die Verriegelungskugel und schieben Sie anschließend den Griff / die Haltestange an die vorgesehene Stelle.
12. Stellen Sie die Höhe des Griffs ein — es ist eine dreistufige Verstellung verfügbar.

13. Stellen Sie die passende Position ein und sichern Sie die Verriegelung.
14. Stellen Sie den Griff in die passende Position und sichern Sie die Verriegelung.
15. Die Montage der Schutzbarriere / des Schutzbügels ist abgeschlossen.
16. Die Montage des Rollers/Rutschfahrzeugs ist abgeschlossen.

WARTUNG DES PRODUKTS

Um das Kind vor unbeabsichtigten Verletzungen zu schützen, prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben korrekt und fest angezogen sind und ob sich die Räder in gutem Zustand befinden. Bei sichtbarem Verschleiß sind beschädigte oder abgenutzte Teile auszutauschen.

Reinigen Sie den Korpus des Produkts nach jedem Gebrauch mit einem sauberen, feuchten Tuch. Es wird empfohlen, den Korpus und den Sitz regelmäßig mit einem weichen Tuch abzuwischen, um Staub zu entfernen. Angesammelter Staub kann die ordnungsgemäße Funktion und Leistung des Produkts beeinträchtigen.